

CABECERA

YACIMIENTO: Catedral de Santa María de Regla (León, León)

MUNICIPIO: León

PROVINCIA: León

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 5488

N. INV: Catedral de Santa María de Regla (León, León)

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Vidriera

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: Cristal

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE: Explanationes

TÉCNICA:

DIMENSIONES DEL OBJETO:

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:

NÚMERO DE LÍNEAS: 7

H. MAX. LETRA:

H. MIN. LETRA:

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Original

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 3

FORMA:

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

A) Ecce / Agnus / Dei

B) In prin/cipiu(m) erat / Verbum

C) Ionas

Textos dados por Martín López (2012, nº 80).

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

A) Este es el cordero de Dios.

B) En el principio solo era el Verbo.

C) Jonás.

Traducciones dadas por Martín López (2012, nº 80).

COMENTARIO:

Vidrieras atribuidas a Juan de Arquer. Martín López (2012, nº 80).

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Martín López (2012, nº 80).

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES:

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 2

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Vidriera. Inscripciones en lancetas.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Escritura gótica mayúscula.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Siglo XIV.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Catedral de Santa María de Regla (León, León), presbiterio, vidrieras, serie alta ventanal 11, inscripciones en lancetas.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5488; Martín López, María Encarnación (2012) Las inscripciones de la Catedral de León (ss. IX-XX), León, Corpus Inscriptionum Hispaniae Mediaevalium, nº 80. Fernández Arenas, José (1976) Las vidrieras de la catedral de León, León, p. 40.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES